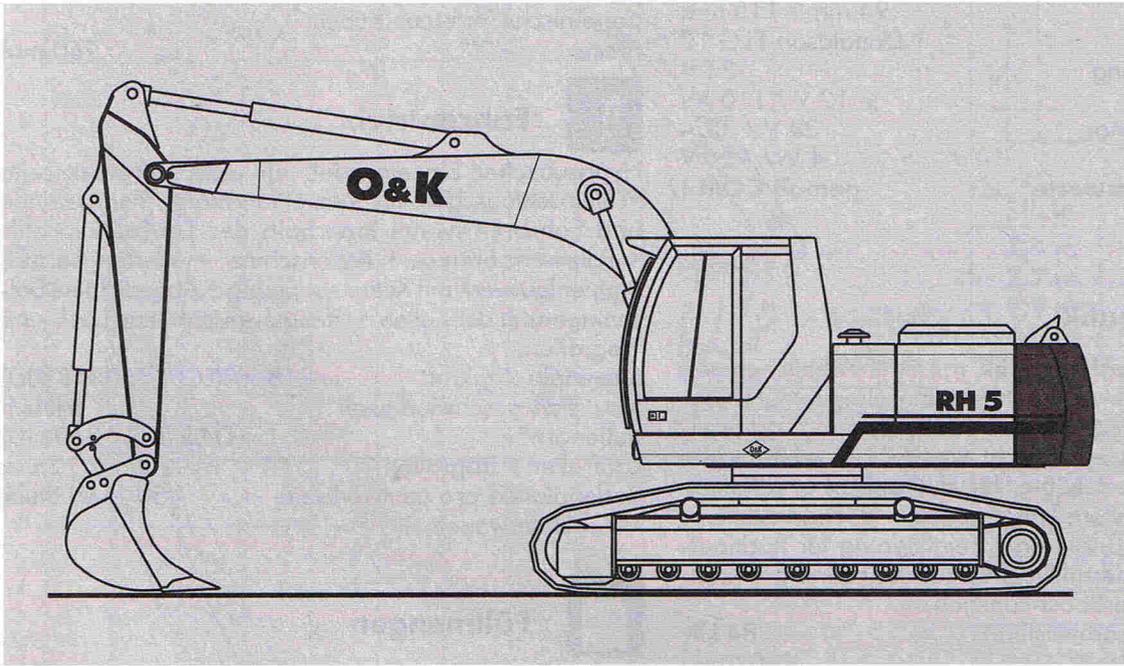


# Technische Daten Raupen-Hydraulikbagger RH 5

---



Dienstgewicht	18,9 -20,6 t
Motorleistung	89 kW
GrabgefäÙe	0,28 - 1,05 m <sup>3</sup> (SAE)

- PMS III - Hydraulik
- Elektronisches Regel- und Überwachungssystem
- Schallgedämpfte Komfortkabine
- Betriebsarten - Wahlschaltung
- Drive-Funktion
- PowerBoost - Schaltung
- Kraftverstärkung



O&K  
Orenstein & Koppel



## Motor

O&K Dieselmotor (Fabrikat: Deutz) BF6 M 1012  
Wassergekühlt • Abgasturbolader • Trockenluftfilter mit Sicherheitselement und Verschmutzungsanzeige • Elektrische Drehzahlverstellung • Elektrischer Motorstop über Schlüsselschalter.

Motoreistung <b>ISO 9249</b>	89 kW / 2000 min <sup>-1</sup>
Nutzleistung <b>ISO 3046/1-IFN-</b>	84 kW / 2000 min <sup>-1</sup>
Zylinder/Hubraum	6/4800 cm <sup>3</sup>
Bohrung / Hub	94 mm / 115 mm
Luffilter	Donaldson FLG 10
Bordnetz-Spannung	24 V
2 Batterien	je 12 V / 110 Ah
Drehstromgenerator	28 V / 35 A
Anlasser	4 kW / 24 V

### Abgas-Emissionswerte

gemäß COM I



## Hydraulik

**PMS-Dreipumpenhydraulik** mit zwei Arbeitspumpen und separater Schwenkpumpe • Einzelregelung beider Arbeitspumpen • Doppelbeaufschlagung • Löffelparallelschaltung ermöglicht vier Arbeitsbewegungen gleichzeitig • Kombikühler für Hydrauliköl u. Kühlfüssigkeit mit geregelter Lüfterantrieb • Hochdruckleitungen mit Flanschmaturen • Feinfiltration für Rücklauföl, Servo- und Schwenkkreis • Bedarfssteuerung • Kraftverstärker • PowerBoost-Funktion.

Hydraulische Gesamtleistung	84 kW
Gesamtfördermenge	400 l/min
Fördermenge Arbeitspumpen	2 x 170 l/min
Fördermenge Schwenkpumpe	58 l/min
Druck	320 bar
Druck bei zugeschaltetem Kraftverstärker	360 bar



## Regel- und Überwachungssystem

Motor- und Pumpenüberwachung durch elektronische Grenzlastregelung (PMS III) • Geregelter Warmlaufphase • 3 vorwählbare Leistungsstufen (ECO – HEAVY – LIFT) • Automatische Leistungserhöhung in der Drive-Stufe • Temperaturüberwachung von Motor- und Hydrauliksystem mit Leistungsabsenkung zum Schutz von Motor und Pumpen • Automatische Drehzahlrückstellung.



## Schwenkwerk

Anordnung von Schwenkpumpe und Schwenkmotor im geschlossenen Kreislauf für verlustfreies Anschwenken und Abbremsen des Oberwagens • Schwenkgetriebe mit intergrierter verschleißfreier Lamellenbremse • Gekapselte Kugeldrehverbindung mit Langzeitschmierung.

Schwenkmoment	46,2 kNm
Schwenkdrehzahl	0 - 7,3 min <sup>-1</sup>
Druck	390 bar



## Fahrerhaus

Getöntes Sicherheitsglas • Obere Frontscheibe ein-schiebbar, untere herausnehmbar • Schiebefenster in der Tür • Dachscheibe • Regenschutzdach • 3-Stufen Gebläse • Defroster-Düsen für Fußraum und Frontscheiben • Zentral-Display für alle Regel- und Kontrollfunktionen • Komfortfahrersitz • Steuerfunktionen gemäß **ISO-Empfehlung** • Einzeln verstellbare Seitenkonsolen • Einbauvorbereitung für Radio-Cassettenrecorder • Ergonomische Vorsteuerhebel.

Breite

960 mm



## Fahrertrieb

Hydraulischer Einzelantrieb für jede Fahrwerksseite • Steinschlagschutz für Verstellfahrmotor, Fahrgetriebe und Fahrbremsventil innerhalb des Laufwerksprofils • Fahrwerksbremse • Kettenschutz • Wartungsarmes Raupenlaufwerk mit Kettenspannung • Abgedichtete Bolzenlagerung der Ketten • Lifetime-geschmierte Lauf- und Tragrollen.

Maximale Zugkraft	218 kN(LC) / 258 kN (HD)
Max. Fahrgeschwindigkeit	5 km/h
Kettengröße	D4D (LC) / B60(HD)
Laufrollen / Tragrollen	8 / 2 (9 / 2*) Stück
Bodenplatten pro Laufwerkseite	50 (54*) Stück

\* LC- Unterwagen



## Füllmengen

Kraftstoff-Tank	280 l
Kühlsystem	12 l
Motoröl incl. Filter	14,5 l
Schwenkgetriebe	5,0 l
Hydraulik-Tank	175 l
Hydraulik-System	225 l



## Geräuschemissionspegel

gemäß EWG-Baumusterprüfung

Schalleistungspegel L <sub>WA</sub>	103 dB(A)*
Schalldruckpegel L <sub>pA</sub> (Fahrerplatz)	71 dB(A)

\*dynamisches Meßverfahren.

## Arbeitsausrüstung

Geringer Wartungsaufwand durch gehärtete und korrosionsgeschützte Lagerbolzen, verschleißarme Lagerbuchsen, abgedichtete Lagerstellen und gut zugänglichen Schmierfettverteiler für Grundauleger • Hydraulikzylinder beidseitig mit Gelenklagern • Progressive Endlagendämpfung • Arbeitsscheinwerfer am Ausleger.

## Optionen

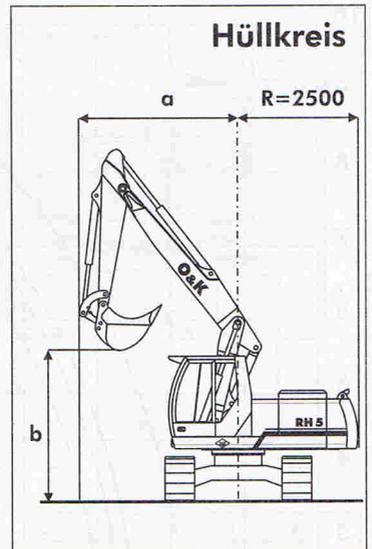
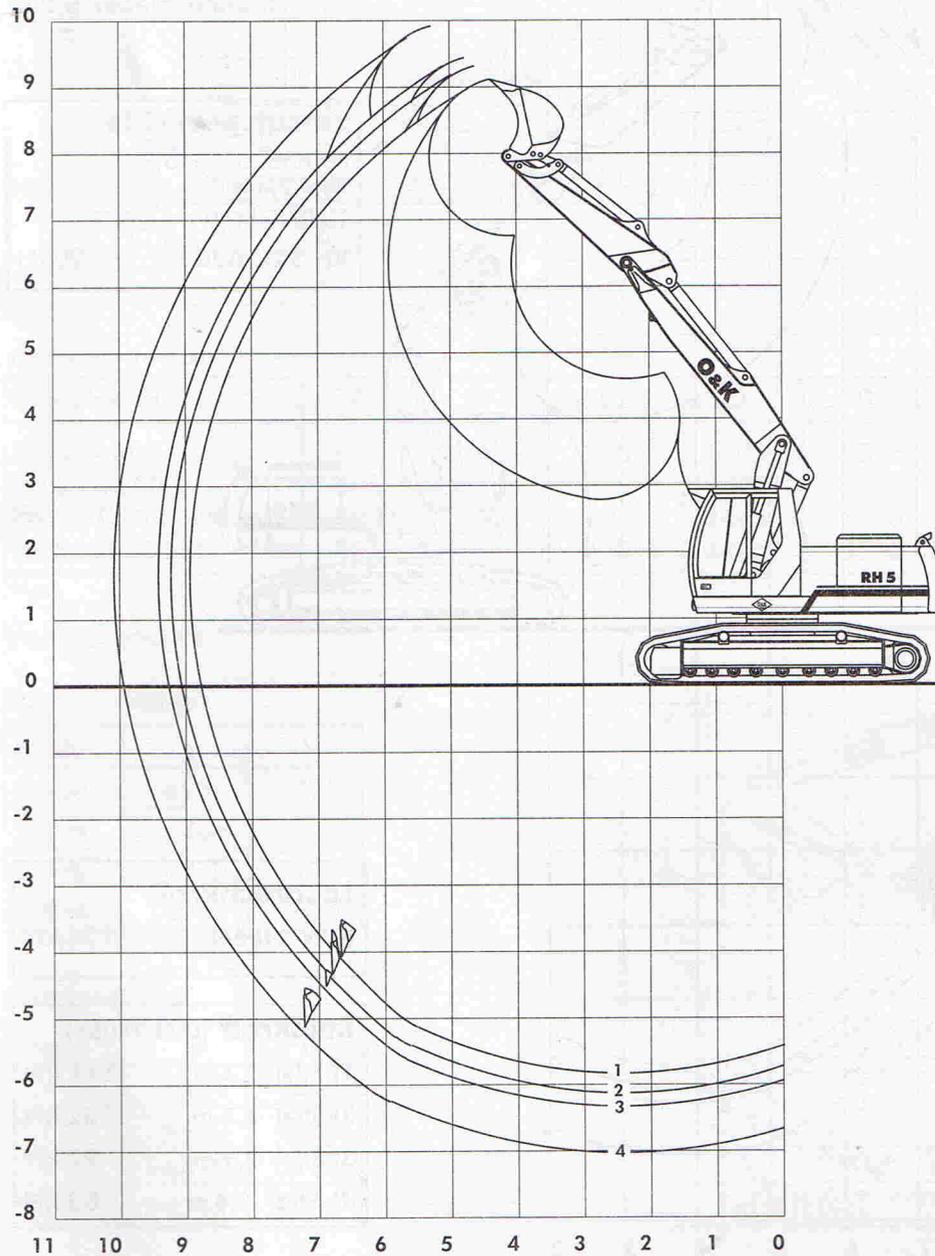
Klimaanlage • Umweltverträgliches Hydrauliköl • Standheizung • Betankungsanlage • Rohrbruchsicherungen und Überlastwarneinrichtung • Zusatzscheinwerfer Kettenführung in der Baggermitte • TCG - Reinigungs- und Führungsschuh.

**CE-Zeichen** gemäß EG-Maschinenrichtlinie.

**TÜV-Zertifikat** über Einhaltung der **DIN ISO EN 9001**.

**Hebezeugbetrieb ist zugelassen bei eingebauter Rohrbruchsicherung und Überlastwarneinrichtung.**

**Arbeitsbereich mit Tieflöffel**  
**Verstellausleger**  
 Verstelloberteil 3,6 m



Stiele	a	b
2,4 m	3215	3060
2,7 m	3270	2760
2,9 m	3300	2565
3,6 m	3420	1870

Einsatzgewichte	
Verstellausleger 3,6 m	
Stiel 2,4 m	
Tieflöffel 0,9 m <sup>3</sup> SAE	
<b>RH 5- LC 600</b>	<b>20,5 t</b>

Losbrechkraft	
(DIN 24086)	<b>124 kN</b>

Reißkraft (DIN 24086)	
1) Stiel 2,4 m	<b>111 kN</b>
2) Stiel 2,7 m	<b>102 kN</b>
3) Stiel 2,9 m	<b>97 kN</b>
4) Stiel 3,6 m	<b>83 kN</b>

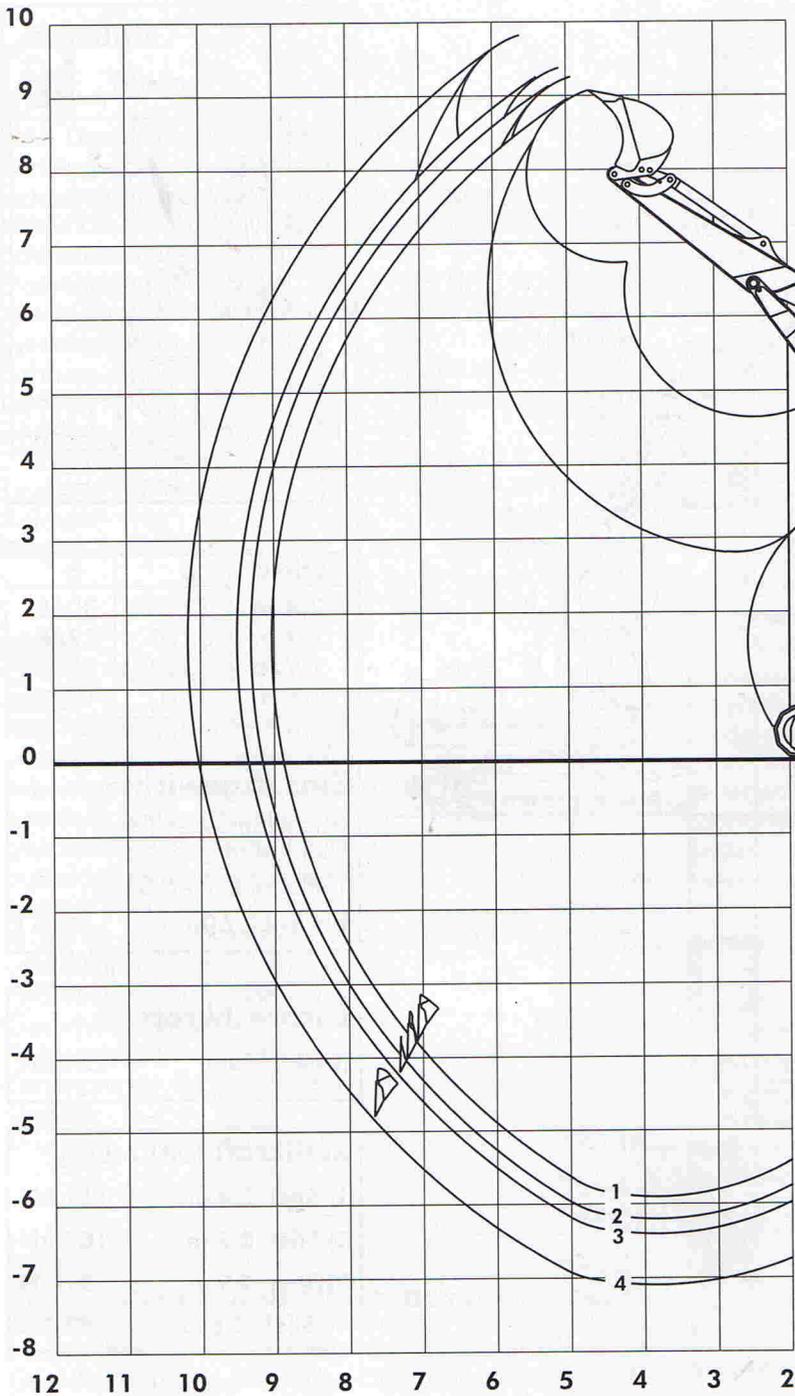
Standsicherheit ISO 10567			Tieflöffel					Felstieflöffel				
Löffelinhalt	SAE	m <sup>3</sup>	0,28	0,35	0,57	0,88	1,05	0,48	0,57	0,70	0,80	0,88
	CECE	m <sup>3</sup>	0,25	0,30	0,50	0,80	0,95	0,40	0,50	0,60	0,70	0,80
	gestrichen	m <sup>3</sup>	0,23	0,29	0,44	0,66	0,82	0,35	0,44	0,53	0,60	0,65
	Löffelbreite	mm	500	600	850	1200	1200	750	850	1000	1100	1100
	Zähne	Stück	3	3	4	5	5	4	4	4	5	5
	Gewicht	kg	370	410	480	610	655	450	480	520	580	650
RH 5 N 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	2,9 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>
RH 5 LC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
RH 5 HD LC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	2,9 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>
RH 5 HD NLC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6

**Grabenlöffel 0,2 m<sup>3</sup> / 0,33 m<sup>3</sup> / 0,40 m<sup>3</sup> können mit Stiel 3,6 m verwendet werden**

Löffelfüllung 100% • Max. Ausladung • Schüttgewicht = 1,8 t/m<sup>3</sup> • Gesamtschwenkbereich 360°.

\* Option

\*\* Anbau möglich, Verkehrslast beachten !



## Arbeitsbereich mit Tieflöffel Monoausleger

Monoausleger 5,2 m

### Einsatzgewichte

Monoausleger 5,2 m

Stiel 2,4 m

Tieflöffel 0,9 m<sup>3</sup> CECE

**RH 5 LC 600** 20,0 t

### Losbrechkraft

(DIN 24086)

124 kN

### Reißkraft (DIN 24086)

1) Stiel 2,4 m 111 kN

2) Stiel 2,7 m 102 kN

3) Stiel 2,9 m 97 kN

4) Stiel 3,6 m 83 kN

Standicherheit ISO 10567			Tieflöffel					Felstieflöffel				
Löffelinhalt	SAE	m <sup>3</sup>	0,28	0,35	0,57	0,88	1,05	0,48	0,57	0,70	0,80	0,88
	CECE	m <sup>3</sup>	0,25	0,30	0,50	0,80	0,95	0,40	0,50	0,60	0,70	0,80
	gestrichen	m <sup>3</sup>	0,23	0,29	0,44	0,66	0,82	0,35	0,44	0,53	0,60	0,65
Löffelbreite	mm		500	600	850	1200	1200	750	850	1000	1100	1100
Zähne	Stück		3	3	4	5	5	4	4	4	5	5
Gewicht	kg		370	410	480	610	655	450	480	520	580	650
RH 5 N 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	2,9 <sup>1)</sup>	2,4 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	2,9 <sup>1)</sup>
RH 5 LC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
RH 5 HD LC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	2,9 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>
RH 5 HD NLC 600	Stiel	m	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6 <sup>1)</sup>	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6

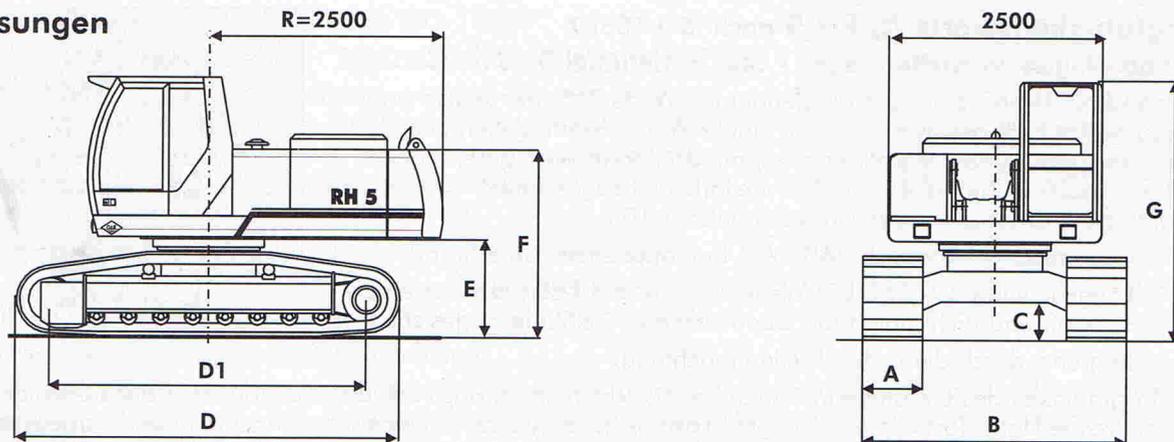
**Grabenlöffel 0,2 m<sup>3</sup> / 0,33 m<sup>3</sup> / 0,40 m<sup>3</sup> können mit Stiel 3,6 m verwendet werden**

Löffelfüllung 100% • Max. Ausladung • Schüttgewicht = 1,8 t/m<sup>3</sup> • Gesamtschwenkbereich 360°.

\* Option

\*\* Anbau möglich, Verkehrslast beachten !

## Abmessungen



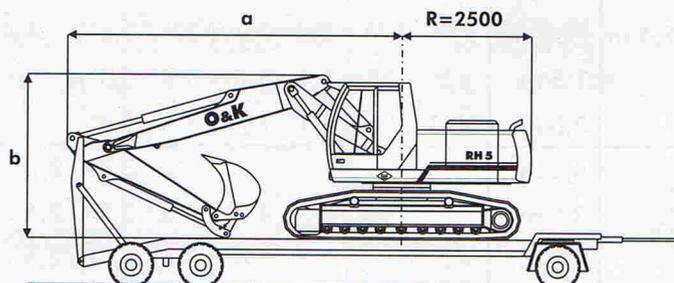
Maßangaben in mm

Grundgerät	A	B	C	D	D1	E	F	G
RH 5 N 600	600	2595	395	4105	3375	1005	1995	2860
RH 5 LC 600	600	2980	435	4445	3715	1045	2035	2900
RH 5 HD NLC 600	600	2595	435	4445	3715	1045	2035	2900
RH 5 HD LC 600	600	2980	435	4445	3715	1045	2035	2900

## Verlademaße

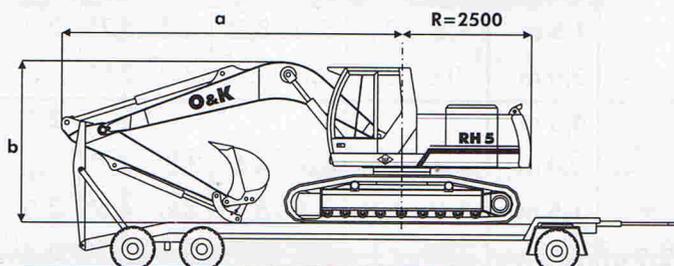
### Verstellausleger

Stiele	a	b
2,4 m	6280	3070
2,7 m	6265	3130
2,9 m	6230	3170
3,6 m	6000	3615



### Monoausleger

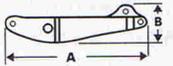
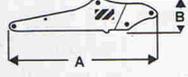
Stiele	a	b
2,4 m	6425	2940
2,7 m	6420	3030
2,9 m	6410	3105
3,6 m	6245	3530

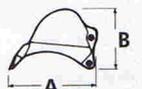


Gewichte				
	Grundgerät (t)	mit Ausrüstung (t)	Kettengröße	Bodendruck (kg/cm <sup>3</sup> )
RH 5 N 500	15,0	18,9	D 4D	0,50
RH 5 N 600	15,3	19,1	D 4D	0,42
RH 5 N 700	15,5	19,4	D 4D	0,36
RH 5 LC 500	15,9	19,7	D 4D	0,40
RH 5 LC 600	16,1	20,0	D 4D	0,34
RH 5 LC 700	16,5	20,4	D 4D	0,29
RH 5 LC 850*	15,2	19,0	D 4D	0,25
RH 5 HD NLC 600	16,7	20,5	B 60	0,45
RH 5 HD LC 600	16,8	20,6	B 60	0,45

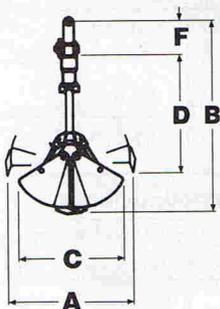
\* Bodenplatten mit Gummibeschichtung oder Kunststoffbodenplatten auf Anfrage

# Baumaße und Gewichte

		 Mono- ausleger		 Verstellausleger Unterteil		 Oberteil		 Stiel				
Systemlänge	m	5,20	2,00	3,60	2,40	2,70	2,90	3,60				
A	m	5,40	2,25	4,45	3,30	3,60	3,80	4,40				
B	m	1,45	0,65	0,65	0,70	0,70	0,70	0,70				
Breite	m	0,50	0,60	0,50	0,30	0,30	0,30	0,30				
Gewicht	kg	1220	545	1150	600	615	645	785				
Kop.+ Schw.	kg				140	140	140	140				
Zylinder	kg	175	178	246	199	199	199	199				

	Fels - Tiefloeffel					Tiefloeffel					Grabenloeffel starr/schwenkbar +/- 45°			
Inhalt (CECE)	m <sup>3</sup>	0,40	0,50	0,60	0,70	0,80	0,25	0,30	0,50	0,80	0,95	0,20	0,33	0,40
Breite	mm	750	850	1000	1100	1200	500	600	850	1200	1200	2000	2000	2000
Zähne	Stück	4	4	4	5	5	3	3	4	5	5	10*	10*	10*
Gewicht	kg	444	486	499	555	605	362	384	486	605	645	305	384	404
A	m	1,40	1,40	1,40	1,40	1,4	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	0,85	0,85	0,85
B	m	1,00	1,00	1,00	1,00	1,0	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00	0,56	0,56	0,56

\* Option

	Grabgreifer				
Inhalt (CECE)	m <sup>3</sup>	0,12	0,16	0,30	0,40
Breite	mm	300	400	600	800
Schraubzähne	Stück	3	5	5	7
Gewicht	kg	550	700	550	595
A	m	1,60	1,60	1,60	1,60
B	m	2,58	2,58	2,43	2,43
C	m	1,45	1,45	1,35	1,35
D	m	1,60	1,60	1,40	1,40
		mit Auswerfer			
F	m	0,55	0,55	0,55	0,55

Angaben über die Beschaffenheit oder Verwendbarkeit der Produkte stellen keine ausdrücklichen Zusagen dar, sondern enthalten nur unverbindliche Annäherungswerte. Entscheidend für die Leistung ist ausdrücklich die vertragliche Vereinbarung. Änderungen vorbehalten. Die Abbildungen stellen nicht immer die serienmäßige Ausführung des Gerätes dar.



**O&K Orenstein & Koppel AG**  
Postfach 20 03 60  
D-13513 Berlin

E-mail: [info@orenstein-koppel.de](mailto:info@orenstein-koppel.de)  
Internet: [www.orenstein-koppel.de](http://www.orenstein-koppel.de)

**Niederlassungen in Deutschland:**

Berlin (0 30) 33 99-0, Rövershagen (bei Rostock) (03 82 02) 38 90  
Siek (bei Hamburg) (0 41 07) 9 09-0, Weyhe (bei Bremen) (0 42 03) 73-0,  
Laatzen (bei Hannover) (05 11) 8 20 19-0, Bielefeld (0 52 06) 36 79,  
Burg (0 39 21) 93 32 10, Dortmund (02 31) 1 76 04 80, Stadthorn (0 25 63) 39 83,  
Köln (02 21) 4 98 79-0, Andernach (0 26 32) 20 08-0, Frankfurt (0 69) 42 01 06-0,  
Remshalden (bei Stuttgart) (0 71 51) 70 03-0, Bruchsal (0 72 51) 97 46-0,  
Kissing (bei Augsburg) (0 82 33) 22-500, Fürth (09 11) 9 76 88-0,  
Straubing (0 94 21) 92 57-0, Goltha (0 36 21) 71 53-0

Ersatzteildienst: Dortmund (02 31) 1760-0

Vertragshändler: BAUTRAC GmbH, 07607 Hainzspitz (03 66 91) 521-12 und 521-13  
B+K Bregler & Klöckler Baumaschinen Vertriebs GmbH, Bad Waldsee (0 75 24) 97 12-0,  
Tecklenborg Sachsen GmbH, Polkenberg (03 43 21) 6 56-0, Dresden (03 51) 8 39 44-0,  
Bautzen (0 35 91) 30 44 07, Radefeld (bei Leipzig) (03 42 07) 6 24-0,  
Chemnitz (03 71) 5 39 32-0, Kipphardt GmbH, Duisburg (0203) 37808-0

**In Dänemark:**

Olaf Paulsen A/S, Ishøj (43) 99 35 00

**In den Niederlanden:**

Orenstein & Koppel B.V., Amsterdam (20) 5 68 92 22

**Niederlassung in Belgien:**

O&K Orenstein & Koppel N.V., Machelen (2) 2 55 98 00

**In Österreich:**

O&K Orenstein & Koppel Ges. m.b.H.

Wien (1) 6 67 25 08-0, 6 67 96 14-0,

Eugendorf (62 25) 83 35-36,  
Zetting (31 35) 5 17 22

**In der Schweiz:**

MBA AG, 8303 Bassersdorf, Tel. (1) 8 38 61 11

